



Iniciativa de Salud México-California

California Policy Research Center, University of California Office of the President
1950 Addison Street, Suite 202, Berkeley, California 94720-7410, (510) 643-4089

Resumen de Actividades Segunda Semana Binacional de Salud

Del 12 al 19 de octubre se llevó a cabo la II Semana Binacional de Salud (SBS) en **12 condados** del estado de California, lugar de residencia de casi la mitad de la población de origen mexicano en Estados Unidos: Alameda, San Francisco, Fresno, Imperial, Los Angeles, Monterey, Sacramento, San Mateo, Sonoma/Napa, San Diego, Orange, y Ventura; así como en **7 estados** de la república Mexicana con altos índices de movilidad internacional: Baja California, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Oaxaca, Puebla y Zacatecas. La SBS es un esfuerzo de entidades federales, estatales, y locales, tanto públicas como privadas en pro de la salud y el bienestar de los migrantes mexicanos en California y sus familias en México.

La SBS ha sido coordinada por la Iniciativa de Salud México-California (ISMECAL) del Centro de Investigación en Políticas Públicas de la Universidad de California, Oficina del Presidente; la Secretaria de Salud de México a través de la Coordinación General de Gestión de Proyectos Innovadores y del Programa "Vete Sano, Regresa Sano". Los eventos de inauguración también estuvieron a cargo del gobierno del Estado de Michoacán, especialmente de la Secretaria Estatal de Salud. A través del Programa de Comunidades Mexicanas en el Exterior y de los consulados, la Secretaria de Relaciones Exteriores jugó un papel fundamental. En California, la SBS recibió financiamiento de la fundación California Endowment, California HealthCare Foundation, El Departamento de Salud de California, Health Net, El California Program on Access to Care, así como importantes donaciones de la Secretaria de Salud y de Relaciones Exteriores de México y de decenas de organizaciones comunitarias.

La SBS fue inaugurada en Michoacán, México, donde se reunieron más de 250 personas de ambos países. Las actividades iniciaron con el Foro Binacional de Salud, donde se discutieron los principales retos y oportunidades sobre la salud del migrante y se sentaron bases y acuerdos de trabajo bilateral. La delegación de California estuvo conformada por 80 personas, además ocho funcionarios del gobierno federal de USA y participantes de otros estados, entre ellos Texas y Arizona. La ceremonia inaugural fue presidida por la primera dama de México, Lic. Martha Sahagún de Fox; el Secretario de Salud de México, Dr. Julio Frenk Mora; el Gobernador de Michoacán, Lic. Lázaro Cárdenas Batel; secretarios de salud de varios estados encabezados por la Secretaria de Salud de Michoacán, Dra. María Eugenia Austria; la Directora de los Servicios de Salud de California, Dra. Diana Bontá; el Presidente de la fundación California Endowment, Dr. Robert Ross; el representante del Secretario de Salud de Estados Unidos, Dr. Josh Valdez; legisladores y miembros del senado, así como distinguidas personalidades de ambos países. **La ceremonia de clausura** se realizó en San Francisco, en el Consulado General de México con la participación de representantes de ambos países.

La participación voluntaria creció. El número de condados que participó en la SBS en California, aumentó este año de 5 a 12 condados. Así mismo, se duplicó el número de organizaciones participantes a 280 en relación con 115 del año pasado. La movilización

comunitaria fue notable: mas de 1,000 personas participaron en la organización y prestación de servicios. Se llevaron a cabo 167 eventos de salud en 123 diferentes localidades.

Los datos preliminares reportan que más de **24,000 personas recibieron algún tipo de servicio** a través de 51,000 acciones de salud tales como pruebas de SIDA, de colesterol, de diabetes, de presión arterial, de cáncer de seno así como exámenes de la vista, talleres de capacitación para promotores/as comunitarios y promoción de seguro médico.

La campaña de medios de comunicación fue particularmente exitosa. Se articuló un esfuerzo binacional que sumado a la coordinación con los comités de prensa de cada condado resulto en un total de 47 notas de prensa, 60 emisiones de radio y cobertura diaria en los medios televisivos. Se calcula que diariamente **medio millón de personas recibió mensajes** relacionados con la salud a través de los medios de comunicación.

En cada condado se ofreció una variedad de servicios en función de los recursos disponibles. A continuación se describen algunos ejemplos de los 167 eventos que se realizaron:

- **En Alameda, San Francisco y San Mateo** se presentó la obra de teatro *Ana, Verdad?* que de forma amena, toca temas relacionados con el derecho a la identidad de los migrantes. Así mismo, bajo el patrocinio del Programa de Comunidades Mexicanas en el Exterior, de la Secretaría de Relaciones Exteriores, se llevaron a cabo conferencias sobre derechos humanos de los migrantes, y se inauguraron 2 radio novelas sobre el tema de migración y SIDA. Cabe mencionar que la mayoría de las actividades se llevaron a cabo con el apoyo del Consulado de México en San Francisco.
- **En Fresno** se instaló un puesto de información e inscripción sobre seguros médicos y se realizaron programas nocturnos de educación sobre diabetes.
- **En Imperial** se realizó una Feria de Salud en la zona de Calexico justo donde los trabajadores agrícolas cruzan la frontera y se prestaron servicios médicos entre 3 a 6 de la mañana. También se llevaron a cabo presentaciones educativas sobre asma, problema muy frecuente en la población de origen mexicano de esta región.
- **En Los Ángeles** la SBS dio inicio con una misa ofrecida en la nueva catedral, lugar donde se congregan miles de paisanos. Más de 20 organizaciones y clínicas comunitarias prestaron servicios a bajo costo y dieron cursos sobre salud reproductiva, diabetes, e hipertensión. La SBS concluyó con brigadas de vacunación para niños a través de clínicas móviles en el Consulado General de México en Los Ángeles.
- **En Monterey** 45 organizaciones participaron en varios eventos incluyendo una gran feria de salud. Así mismo, El Instituto Nacional Indigenista de México (INI) se hizo presente a través de dos conferencistas quienes dieron talleres sobre la diversidad medica de México y la importancia de la medicina tradicional en los grupos indígenas.
- **En San Diego** la SBS se distinguió por que cada día fue dedicado a un tema de salud en particular. En la clínica San Marcos al norte del condado, se develó un mural con la imagen conmemorativa de la SBS en medio de un ambiente festivo y la presencia de decenas de personas.
- **En Sonoma y Napa** se llevaron brigadas móviles a los campos agrícolas y se capacitó a prestadores de servicios que trabajan con la población de la tercera edad. La cobertura en los medios de comunicación fue extraordinaria.
- **En Ventura** hubo una gran movilización de promotores/as para dar información sobre salud bucal, mental y adicciones.

- **En Orange** las actividades iniciaron y culminaron con ferias de salud. Así mismo, el Consulado de México distribuyó diariamente una amplia gama de materiales educativos.
- **En Sacramento** durante la SBS se inauguró la nueva clínica móvil de Mexican-American Alcohol Program (MAAP). Con el auspicio de la Secretaria de Salud de México se realizaron brigadas de salud bucal, a través de las cuales los niños aprendieron sobre la importancia de la higiene oral. El Consulado impartió talleres de medicina tradicional que se extendieron y beneficiaron a otros condados.

Paralelamente se distribuyeron 232,000 ejemplares de materiales impresos, entre ellos carteles de la SBS y otros con números telefónicos de referencia para clínicas y servicios médicos, mismos que estarán expuestos por varios meses en centros de salud y lugares estratégicos con alta presencia de migrantes. Con ello se espera reforzar el impacto de los mensajes de salud mas allá de la SBS.

Bajo el patrocinio del programa de Seguro Binacional *Salud con Health Net*, se realizó un documental sobre la SBS en el que se recogen testimonios visuales de las diversas actividades.

Conclusión

- La SBS juega un papel fundamental en la creación de un espacio político para programas dirigidos al mejoramiento de la calidad de vida de la familia migrante, e incide directamente en su salud física y mental.
- La SBS contribuyó al diálogo entre migrantes de origen mexicano, Mexico-Americanos, chicanos, legisladores latinos en California, representantes federales y estatales de ambos países y agencias de financiamiento.
- El reto de la SBS es expandir los resultados y generar actividades sostenidas durante todo el año que redunden en una comunidad más saludable en el largo plazo.
- Así mismo, entablar compromisos binacionales para que los recursos existentes aumenten y no sean eliminados por otras prioridades políticas.

Como expresó el Secretario de Salud de México, "La salud no es todo, pero sin salud no hay nada". Consideramos que este mensaje debe uno de los ejes para orientar recursos humanos y materiales a este sector que tanto contribuye a la economía y bienestar de ambas naciones.

Xóchitl Castañeda, Directora
1950 Addison Street, Ste. 203 Berkeley, CA 94720-7410 Tel: 510-643 4088 Fax: 510 642 8793
Email: xochitl.castaneda@ucop.edu

Norma Martínez-Rubin, Subdirectora, (510) 642-7827; norma.martinez-rubin@ucop.edu

Rosario Alberro, Coordinadora de Intercambio Binacional, (510) 643-1290;
Rosario.Alberro@ucop.edu